

# ZAVIČAJ

*narodne novine*

BROJ 114  
Jan 2012 - Feb 2012.  
GODINA XI

[www.novinezavicaj.com](http://www.novinezavicaj.com)



**Mr MILAN URUKOVIĆ, PREDSEDNIK  
SKUPŠTINE OPŠTINE NEGOTIN**

mogu li novac poslat putem  
western uniona podići u evrima?



dai!

u 1700 ekspozitura banaka u Srbiji

**WESTERN UNION** | yes!

telefon: 011 3 300 300 [www.wu.co.rs](http://www.wu.co.rs)

transfer novca

ZAVIČAJ

JAN - FEB 2012.

100 parking mesta  
1.000 kvadrata prostora  
10.000 artikla u ponudi

*Mesto sigurne kupovine*

SUPERMARKET  
**TEKIJANKA**  
na Radujevačkom putu  
NEGOTIN

**TEKIJANKA**

JAN - FEB 2012.

ZAVIČAJ

## GOST "ZAVIČAJA": Mr MILAN URUKOVIĆ, PREDSEDNIK SO NEGOTIN

# SVE ŠTO RADIMO, RADIMO U INTERESU GRAĐANA

Povod za razgovor sa magistrom Milanom Urukovićem, predsednikom Skupštine opštine Negotin su dva značajna događaja: prvi je otvaranje graničnog prelaza preko Hidroelektrane „Đerdap 2“, a drugi su najavljeni izbori u Srbiji. Milan Uruković pored funkcije predsednika Skupštine koju profesionalno obavlja, uspešno odgovara i svojim drugim izbornim funkcijama, kao predsednik Opštinske organizacije Socijalističke partije Srbije i Okružnog odbora pomenute partije za Borski okrug.

Razgovor vodimo u danima u kojima je Srbija okovana snegom, u pauzi rada Štaba za vanredne situacije koji je bukvalno u svakodnevnom zasedanju, jer je sneg Negotinskoj Krajini, kao i drugim krajevima Srbije zadao dosta problema.



" Od 28. decembra kada je zvanično otvoren granični prelaz "Đerdap 2" prema susednoj Rumuniji, kroz Srbiju, preciznije kroz Negotin je prošlo oko 4. 500 rumunskih državljanina, odnosno u prosjeku sto i pedeset ljudi dnevno. Procena je da su oni u negotinskim prodavnicama i ugostiteljskim objektima ostavili bar 300. 000 evra. Međutim, prava šoping sezone, ali i privredna i kulturna saradnja sa Rumunijom tek predstoji. Već su vođeni načelni razgovori sa predstavnicima prekodunavskih opština o mogućnostima saradnje u svim oblastima. Opština Negotin sada ima dva granična prelaza direktno ka EU. Mokranje ka Bugarskoj i sada „Đerdap 2“ ka Rumuniji. Prethodna rukovodstva su u više navrata „svečano“ otvarala novi granični prelaz, ali aktualno je to stvarno i učinilo.

Iako je bilo sumnje da će novi granični prelaz preko Hidroelektrane "Đerdap 2", prema Rumuniji doneti bilo kakav boljšak Negotincima, sada je već sasvim izvesno da je granica otvorena na zadovoljstvo i jedne i druge strane. Rumunski automobili i grupice naših

suseda koji posećuju ovađanje supermarkete, restorane i kafiće postali su svakodnevna pojava, dok se njihov broj udvostručuje i utrostručuje subotom kada se procenjuje da ih u Negotinu ima nekoliko stotina.

Zato bih ja i ponovio reči potpredsednika Vlade i ministra policije Ivice Dačića, da ovo nije samo granični prelaz, već još jedan most prijateljstva sa susedima i da nam saradnja, kao što rekoh tek predstoji."

**U Negotinu opštinsku vlast ima koalicija DS – SPS, PUPS, Jedinstvena Srbija, SDPS. Ocene su da ova koalicija stabilno funkcioniše.**

" Da. Odmah ču reći da imamo, kao i na početku mandata pre dve godine, četiri odbornička kluba, s tim što sada umesto odborničkog kluba SNS, deluje novi URS–VDS. Koalicija na vlasti je tada imala 26 odbornika, a danas imamo 31 odbornika. Inače, saradnja sa predsednikom opštine Vlajkom Đorđevićem i njegovim zamenikom Brankom Markovićem je izvanredna, ne samo na polju političkog delovanja, već i onoj svakodnevnoj ljudskoj saradnji.

Mi smo od konstituisanja održali 17 sednica SO Negotin. Pored nekih rekao bih redovnih odluka, bilo je i drugih odluka koje bitno donose boljšak građanima Opštine Negotin. Jedna od njih je sigurno i Odluka o Prostornom planu. Mi smo tu odluku doneli prošle godine, u julu, a moram da napomenem da smo bili jedna od retkih opština u Republici Srbiji koja nije imala Prostorni plan. To je zakonska obaveza. Bez nje nije mogla ni jedna legalizacija da se završi, niti da se neka druga dozvola izda.

U toku je Postupak dobijanja saglasnosti za plan detaljne regulacije od strane Ministarstva životne sredine, ruderstva i prostornog planiranja u Vladi Republike Srbije.

Tri skupštinske odluke o podršci, za učešće u finansiranju radova na sanaciji– rehabilitaciji lokalnih puteva na teritoriji Opštine Negotin, zatim i više odluka koje se odnose na nastavak izgradnje fekalne kanalizacije u gradu, i rekonstrukciji kišnog atmosferskog kanala. Doneta je odluka o besplatnom prevozu određenih kategorija građana.

Zatim, ušli smo u Program strategije održivog razvoja opštine Negotin za period 2011– 2012. godine. Opština Negotin je odabrana da u okviru programa 'EXCHANGE 3' dobije ekspertsку podršku za izradu Strategije lokalnog održivog razvoja od strane Centra za planiranje i projekte SKGO. Program 'EXCHANGE 3' finansira Evropska unija, njime rukovodi Delegacija Evropske unije u Srbiji, a sprovodi Stalna konferencija gradova i opština.

Skupština opštine Negotin je 07.10.2011. godine, donela Odluku o pristupanju izradi Strategije lokalnog održivog razvoja Opštine Negotin za period 2012- 2021. godine čime je pokrenut proces strateškog planiranja. Predsednik opštine je formirao strateški tim sastavljen od predstavnika lokalne samouprave da započne proces. Proces strateškog planiranja trebalo bi da se završi do kraja maja 2012. godine usvajanjem Strategije lokalnog održivog razvoja od strane Skupštine opštine.

Proces strateškog planiranja održivog razvoja biće zasnovan na participativnom pristupu kroz uključivanje lokalnih partnera od značaja za



razvoj Opštine. S tim u vezi, predviđeno je formiranje Foruma partnera kao neformalnog tela sastavljenog od predstavnika lokalne samouprave i lokalnih partnera. U okviru Foruma biće oformljene tri tematske radne grupe: Ekonomski razvoj, Društveni razvoj i Zaštita životne sredine i infrastrukture.

Učešćem u radnim grupama, lokalni partneri će direktno učestvovati u izradi Strategije održivog razvoja Opštine Negotin i tako uticati na budući razvoj lokalne zajednice."

Nedavno ste od ministra za ljudska i manjinska prava, državnu upravu i lokalnu samoupravu dobili zahtev sa naznakom „hitno“.

" Od strane navedenog ministarstva dobili smo pisani akt kojim je zatraženo sa naznakom "hitno", da dostavimo, da ja kao predsednik skupštine dostavim podatke– kada je održana prva konstitutivna sednica u novom sazivu, što sam i učinio.

Nije mi poznato zašto je ministar Milan Marković tražio taj podatak, ali mislim da nadležno Ministarstvo razmatra svrshodnost održavanja izbora, primene odredbe čl. 31. Zakona o lokalnoj samoupravi obzirom na to da se odbornici biraju na 4 godine, da im toliko traje i mandat.

Prema Poslovniku SO i Zakonu o lokalnoj samoupravi, i Zakonu o lokalnim izborima smatra se da je skupština konstituisana verifikacijom manda odbornika, izborom predsednika i postavljenjem sekretara Skupštine."

**Krajem decembra je usvojen budžet, a i ranije su donošene veoma značajne odluke po građane Opštine Negotin.**



" Doneli smo i budžet, krajem decembra za 2012. godinu, koji je po mojoj oceni razvojni, obzirom da su povećana sredstva za agrarni budžet, zatim sredstva za socijalna davanja, sredstva namenjena za investicije u MZ i povećana sredstva lokalnog akcionog plana zapošljavanja na teritoriji opštine Negotin u odnosu na prethodnu godinu.

Za investicije od formiranja ove koalicije, od strane Vlade, odnosno određenih ministarstava dobijeno je oko 370 miliona i sopstvena sredstva čine oko 500 miliona dinara. To je više nego u prethodnih pet godina."

**Privatizacija u Opštini Negotin, nije sprovedena na zadovoljavajućem nivou. Više firmi je u stečaju.**



" Obzirom da je u najveće dve celine u IHP Prahovo pokrenut stečajni postupak, aktuelno rukovodstvo se obratilo svim institucijama u Srbiji i Agenciji za privatizaciju sa ciljem da se preispita proces privatizacije u IHP. Nakon toga je Agencija ponistiла Ugovor o privatizaciji, i očekujemo posetu

privremenog zastupnika kapitala Opštini Negotin, sa kим ће opštinsko rukovodstvo razgovarati, ali vi znate šta je IHP Prahovo značilo, za Negotin. Hranilo je oko 2500 porodica, a za potrebe poljoprivrede proizvelo miliona tona đubriva, kao i ostalih proizvoda. Strateški položaj koji IHP Prahovo ima, ako dodate i Luku, je izvanredan. To je pravo bogatstvo."

**Mnoge građane Negotina posebno je obradovala vest o ponovnom poveravanju grejanja JKP- u „Badnjevo“.**



" Mi sve što radimo, radimo u interesu građana. Najbitnije je da smo grejanje korisnika iz „Borske topline“ ponovo poverili Javnom komunalnom preduzeću „Badnjevo“ i da su rezultati vidljivi. Građani imaju bolje grejanje jer je Opština osnivač ovog preduzeća, a i novac prihoduje opštinsko preduzeće. Ustupanje drugom preduzeću je bila velika greška, za 2 godine je napravljeno toliko problema, da „Badnjevo“ danas muku muči da ih reši, ali nekako uspeva."

**Ovo rukovodstvo je veliku popularnost steklo u našoj dijaspori i mesnim zajednicama.**

" Kada je reč o mesnim zajednicama, želim da kažem da one nisu zapostavljene u odnosu na Negotin, kao u prethodnom periodu, niti su pak neke povlašćene u odnosu na druge. Ko je aktivniji, ko ima više aktivnosti i projekata, može i više novca da dobije što je sasvim normalno, jer se sredstva dodeljuju prema projektima.

S klubovima naših ljudi u dijaspori imamo odličnu saradnju. Opština Negotin će biti pokrovitelj Druge Dečje smotre folklora srpske dijaspore i to je samo jedan od pokazatelja, koliko se trudimo da pomognemo rad klubova. Ovog puta je reč o KUD- u „Stevan Mokranjac“ iz Beča koji je organizator Smotre."

**I ono što je najtaknije je vanredna situacija izazvana velikim snežnim padavinama.**



" Štab za vanredne situacije zaseda stalno. Neverovatno je koliko poslova morate realizovati, jer je Opština Negotin dosta razuđena. Važno je da se i građani samorganizuju, jer ovo je stvarno vanredna situacija. Mi smo doneli i odluku o obrazovanju stručno– operativnog tima za zaštitu i spasavanje od poplava i nesreća na vodi i pod vodom. Zlu ne trebalo, ukočko dođe do naglog otapanja snega."

**Zahvalili smo Milenu Urukoviću, predsedniku SO Negotin na vremenu koje je posvetio novinarima „Zavičaja narodnih novina“, posebno ceneći što je i u ovim vanrednim uslovima, kao i uvek do sada, odvojio vreme i upoznao nas sa najvažnijim poslovima koje realizuje opštinska vlast.**

## RAZGOVOR S POVODOM: DRAGUTIN PETKOVIĆ PETKO

# ZAVIČAJ JE TAMO GDE SNAGU NAŠIM SRCIMA DAJU PRIJATELJI

Proslava Srpske nove godine bila je za Zajednicu srpskih klubova u Beču povod da budu uručena i priznanja udruženjima, institucijama i pojedincima koji su svojim radom i zalaganjem obeležili prošlu godinu.

Dobitnici ovogodišnjih priznanja su Ministarstvo za dijasporu i vera Srbije, jedan od najmladih, ali najtrofejnijih, Srpski klub "Karađorđe" iz Beča" i Dragutin Petković Petko, član uprave Zajednice i istaknuti sportski radnik, čovek zahvaljujući čijoj dobroj volji i razumevanju su mnogi daleko od doma stvorili novi zavičaj.

Klub "Karađorđe" je u protekle tri godine postojanja osvojio veliki broj nagrada u Austriji i Srbiji, a legendarni Dragutin Petković Petko je aktivista gotovo od prvih dana organizovanja Srba u Austriji. Petković je bio aktivan više od 40 godina u više klubova, pre svega u Zajednici.

Zlatne plakete za postignute izvanredne rezultate uručio je predsednik Zajednice, Borislav Kapetanović. Bio je ovo povod da zamolimo za razgovor Dragutinu Petkoviću Petku, koji je iz prevelike skromnosti uvek govorio: "Pa i ja radim kao i drugi."

"Kada je pristao, odgovori su mu bili kratki, kao da ne želi sebe da ističe, jer ima dosta onih koji su godinama sa njim saradivali



i bez kojih bi davno samo uživao u svojim penzionerskim danima i u druženju sa svojim unukom Markom.

Sve je počelo daleke 1967. godine, kada je Petko, kako ga svi prijatelji iz milošte zovu, pa to činimo i mi, krenuo kao i hiljade Krajinaca put belog sveta, da nešto zaradi, da se skući u zavičaju i da se sa nešto uštedevine u taj svoj zavičaj vrati i nastavi život po starom.

No, život piše pravila, koje niko nije dokučio. Nekadašnji mladići su danas ljudi u poznim godinama, sa unucima, često i prauuncima i što je najbitnije- niko se nije vratilo da uživa u plodovima svoga rada, prelepim komifornim kućama, uređenim dvorištima, voćnjacima... Tako su svi bogatiji za još po jedan



zavičaj ali je srce jedno pa živi dva života, nekada srećno nekada setno.

"Ja sam sa nekim drugarima došao te '67. u Grac, ali sam se već '68. našao u Beču. I eto skoro pola veka sam daleko od rodnog kraja. Ovde mi je novi zavičaj. Ovde su mi Čerka i sin,

unuk, snaja i zet i puno, puno prijatelja. Danima skoro da ne pomislim na moj rodni Mihajlovac, koji je isto ušuškan na obali Dunava, na manje od 20 kilometara od Negotina. Ne mogu sebe da zamislim u rodnom kraju kao pecaroša ili kako orezujem voćke, berem grožđe. Više od 40 godina sam angažovan u radu naših klubova, dugo vremena kao sportista, a i dan danas kao sportski radnik. Među sadašnjim i bivšim sportistima i sportskim radnicima imam najviše prijatelja" o svojim zavičajima za "Zavičaj" govori Dragutin Petković.



Petka prepoznaju po visprenosti i prodornim plavim očima koje govore same za sebe. Iz velike ljubavi prema životu, rođena je i izuzetna ljubav prema ljudima. Drugarčina i laf, rado je viđen u svakom društvu i kao čovek koji se skoro nikada ne ljuti, uvek unosi veliku količinu pozitivne energije i u najlepše zabave, drugovanja kao i brojne, nezaboravne sportske susrete.

Petko je prvo radio u fabriči štofa, kako reče- u 22. becirku, pa u fabriči lekova "Immuno", da bi zatim do пензије više od 26 godina, bio radnik poznatog "Simensa". "Moj sportski život je interesantniji," kaže Petković, koji je igrao fudbal u vreme kada je u Bečkom savezu bilo čak 36 klubova. Priča da su uglavnom igrali na pomoćnim terenima, austrijskih klubova, ali da su igrali s srcem.



će nam i prijatelji iz Danske. Zatim nas u maju čeka Evropsko prvenstvo u malom fudbalu." priča nam Petko dok mu oči iskre i stiče se utisak da bi rado i sam sada zaigrao .



Danas je Petko predsednik Sportskog društva "Hajduk Veljk", i kaže da mu je žao što su samo sportisti aktivni, jer su nekada imali folklornu sekiju i to odmah posle bečkog "Jedinstva".

Godinama je Petko bio aktivan i u radu Zajednice srpskih klubova u Beču, bio je najčešće biran za blagajnika i u vreme kada je Zajednicu vodio Bratoljub Čuk, pa Mićo Đekić, te Borislav Kapetanović. Za svu trojicu i druge ima puno reči hvale, posebno ističe Borislava Kapetanovića, aktuelnog predsednika Zajednice, za koga kaže da je izuzetan organizator i saradnik i veoma korektan u odnosima sa ljudima.

"

Priznanje u ovim godinama, nekako dolazi kao najavljenje. Meni je drag, ali su mi draga i sva naša druženja i naše igranke koje organizujem svake subote i praznikom. Tada je sala Zajednice prepuna naših zemljaka, koji koriste priliku da se



**POPTech GmbH**

Mit uns zu Arbeiten ist ein Paradies...  
Elektroinstallationen-Alarm-Klima  
Sanitär-Heizung-Solar-Geräteservice



**Popovic Dejan**  
Hetzgasse 16/1/23, 1030 Wien  
Tel.-Fax: 01/967-83-78  
Mobil: 0664/200 12 11  
email: dejan@poptech.at  
www.poptech.at

# NIKOLIĆ PREVOZ

SAMARINOVAC NEGOTIN

Poletci iz Srbije

Ponedeljak-Utorak

Sreda-Četvrtak-Subota Petak - Nedelja

Kladovo	15:55	02:55
V.Vrbica	16:10	03:10
Jabukovac	15:45	03:00
Negotin	17:55	04:55
Zaječar	18:45	05:45
Osnica	19:00	06:00
Boljevac	19:30	06:30

Polasci iz Austrije

Ponedeljak	18:00
Utorak	18:00
Sreda	18:00
Četvrtak	18:00
Petak	15:00
Subota	18:00

Erdbergstrasse 200,  
1030 Wien U3

Rezervacije karata u Srbiji

Agencija Negotin  
019 544 767  
064/222 60 61  
065/59 59 601

Rezervacije karata u Austriji

01/64 111 76  
0664/240 85 68  
0664/483 79 21



Slobodne vožnje  
Luketić Novak  
065 59 59 603

Najbrži prelazak graničnih prelaza \* Najmoderniji autobusi \* Sve stanice u Srbiji registrovane

## NOVA AUTOBUSKA LINIJA

BERN (ŠVAJCARSKA) - NEGOTIN (SRBIJA)  
Preko Slovenije i Hrvatske do Srbije

od 2. marta 2012. godine



Polasci iz CH - Petkom

BERN	06:00h - Car Parking Neufeld - Kod Stadiona
OENSINGEN	06:30h - Bahnhof
ARAU	07:00h - Tell
ZÜRICH	08:00h - Car parking Sihlqual
ST.GALLEN	09:35h - Rathaus Bahnhof

Polasci iz Srbije - Subotom

NEGOTIN	21:20 h - Autobuska stanica Nikolic prevoz
D. MILANOVAC	22:30 h - Autobuska stanica
GOLUBAC	23:30 h - Autobuska stanica
V.GRADISTE	23:50 h - Autobuska stanica



# NOVI STIL

SAMARINOVAC

NEGOTIN, ul. Radujevački put, tel. 019/ 549 -115; 544 - 115

SAMARINOVAC, tel. 019 /543 - 550 549 - 550

www.novistil.net E-mail: tomistil@orion.rs



BEŽIČNI INTERNET I PRODAJA KOMPJUTERA



PROVERITE DA LI SMO NAJKVALITETNIJI I NAJJEFTINICI!

NEGOTIN

# GRAD KOJI JE SAČUVAO DUŠU I SJAJ VEĆNIH VREDNOSTI

U Knez Mihajlovoj ulici, srcu stare varoši negotinske, na „Veseloj čaršiji“, uz muziku, zabavu i posluženje okupilo se nekoliko stotina Negotinaca sa željom da se druže i povrate duh nadaleko poznate čaršije. „Veselu čaršiju“ Negotincima su podarili Dom kulture, Narodna biblioteka i Turistička organizacija zajedno sa vlasnicima lokalnih i stanarima najstarije i najduže ulice u gradu. Početak „Vesele čaršije“ svojim gromkim glasom u VI Mokranjičevom rukovetu, nezvaničnom himnom Negotinu, poznatim stihom „Knjigu piše Mula Paša...“ označio je čuveni negotinski slikar i pesnik, veliki boem negotinski, Dragoljub Firulović - Džo.

Još od popodnevnih sati, kada su domaćini Knez Mihajlove ulice,



prička da se podsetimo kako je nekada bilo i da se potrudimo da lepu tradiciju prenesemo na mlađe generacije – poručio je zlatar Ljuba nudeći posetiocima rogljevačko vino kuvano u kazanu na licu mesta.

I dok su starom

čarrijom odzvanjali glasovi devojaka iz etno grupe „Marinika“ koje su posetioce razgaljavale obradama srpskih i vlaških izvornih melodija, a potom i muzika lokalnih muzičara, trubača i mladog rok sastava, sa velikim zadovoljstvom dešava u čaršiji pratili su i domaćini i posetoci.

Ovakve

gužve u

našoj ulici godinama nije

bilo, još iz vremena ve-

likih negotinskih vašara.

Drago mi je što vidim toliko dece i nadam se da će se nekadašnja tradicija nastaviti –

poručila je frizerka Miroslava Kadić, koja je svoj izložbom starina, među kojima se našao i drveni top, priedio je poseban užitak za posetioce.



kao njihovi prethodnici nekada davno, počeli da iznose tezge i posluženje za goste čiji je dolazak najavljujao i zatvoren saobraćaj u tom delu grada, video se da se u gradu, čiji stanovnici su negočno ponosni na dugu istoriju i tradiciju, dešava nešto zanimljivo. Knez Mihajlov, nekada isključivo ulicu zanatlja



Ja sam se rodio u ovoj čaršiji, u ovoj ulici su svoje radnje imale sve zanatlje, kazandžije, čurčije, opančari. U čaršiji je uvek bilo veselo, igralo se, pevalo, družilo, baš kao i večeras. Ova ulica je imala svoju dušu i zaista je šteta što smo dozvolili da njen duh zamre. Ovo je

ulici nasledila od svog oca negotinskog frizera Miće Vlajića, čuvenog majstora Figara.

Posluženje ispred negotinskog bioskopa priredili su zaposleni u Domu kulture, pridružile su im se svojim specijalitetima članice sekcije penzinerki, Turistička organizacija obezbediла je srneči gulaš koji je u



Izuzetno lepo dešavanje u gradu. Svaka čast organizatorima koji su uspeli da okupe ovako veliki broj Negotinaca da se uz muziku i lepo vino druže i lepo zabavljaju – poručio je dr Siniša Čelojević.

Koliko je dešavanje u Knez Mihajlovoj ulici dojnilo Negotinice najbolje govori i podatak da su se neposredno po završetku „Vesele čaršije“, na društvenim mrežama pojavile fotografije uz brojne komentare Negotinaca.

Kao mravi koji se niotkud stvore zarad mrvica hleba, tako je narod željno dočekao ovo divno druženje. Moglo bi barem jedanput mesečno ovako nešto organizovati – napisala je Vesna Mrvoš.

Organizatori „Vesele čaršije“ nisu krili zadovoljstvo što je događaj u centru grada izazvao ovako veliku pažnju i zadovoljstvo Negotinaca.

Mi smo se iskreno i nadali da će biti ovako veselo i zabavno, ali je broj posetilaca premašio



naša očekivanja. Ovo je bilo pravo porodično druženje za sve generacije. Očigledno je da Negotincima nedostaju ovakva dešavanja, a na nama je samo da oživimo ono što se oduvek i dešavalo u staroj čaršiji, to je tradicija starog Negotina i zato nećemo dozvoliti da nestane. Ova ulica je oduvek bila mesto velikih događanja, ona vodi ka vašarištu, ima bioskop, zanatske i trgovinske radnje i to nam je razlog više da sa ovakvim duženjima nastavimo



ZAVIČAJ

JAN - FEB 2012.

JAN - FEB 2012.

ZAVIČAJ



**Podarite sebi magičan osmeh!**

Stomatološka ordinacija MAGIC DENT u Beogradu Vam pruža sledeće usluge:

- plombiranje i lečenje zuba
- fiksnu i mobilnu protetiku
- oralnu hirurgiju
- implantologiju
- dečiju stomatologiju
- ortodontske aparate za decu i odrasle
- paradontologiju
- estetsku stomatologiju



Adresa: 22. Oktobra br. 8, 11000 Beograd, Srbija  
Tel.: +381 11 2601 638; +381 62 257 343; +381 64 183 5244  
magic.dent@eunet.rs - www.magicdent.co.rs



RADNO VРЕME  
PO. UT. 14 - 19 č  
SR. ČE. 10 - 15 č  
Tel. 01 / 409 12 32



**DERMATOLOŠKA ORDINACIJA**

## DR DRAGANA RELJIĆ

### SPECIJALISTA ZA KOŽNE I POLNE BOLESTI

- MEDICINSKA KOZMETIKA, AKNE
- TRETMANI VOĆNIM KISELINAMA
- UBLAŽAVANJE BORA
- KONTROLA MLADEŽA, PREVENCIJA TUMORA KOŽE
- DERMATOLOŠKA HIRURGIJA
- BOLESTI VENA
- OPADANJE I PERUTANJE KOSE
- ALERGIJE I EKCEMI
- GLJIVIČNA OBOLJENJA
- BRADAVICE
- POLNE BOLESTI

### ALLE KASSEN - SVE KASE

FRÖBELGASSE 55/1 (ECKE THALIASTR. 44) A - 1160 WIEN

## Dr. med. Nevenka Mirković

specijalista za ginekologiju i porodiljstvo

### GINEKOLOŠKA ORDINACIJA

- Ginekološki pregledi
- Hormonspezialist
- Preventiva osteoporoze
- Rak dojke i genetika
- Rešavanje seksualnih problema
- Lečenje steriliteta, kao i hormonska i psihološka priprema za veštačku oplođnju

#### Radno vreme ordinacije:

Mo, Di, Do 12.00 - 20.00  
Mi, Fr 10.00 - 14.00

*i po dogovoru*

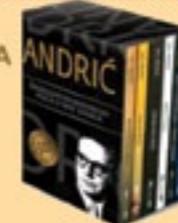
KFA / WAHLARZT



Tel: 0699/ 104 17 001  
Fax: 01/ 92 46 222

NOVO NOVO NOVO NOVO  
PRVA DOMAĆA ONLINE KNJIŽARA  
U BEČU B&G SHOP 381

Naručivanje knjiga na:  
www.shop381.com  
ili na tel. 0680/21-28-753



Online knjižara B&G SHOP 381 je osnovana sa ciljem da našim zemljacima, ali i njihovim prijateljima širom sveta, ponudi domaća, kako aktuelna, tako i ona stara, dobra i provjerena izdanja koja predstavljaju bisere naše književnosti. U ponudi imamo dela štampana i cirilicom i latinicom, kao i veliki broj naslova stranih pisaca. Posebnu pažnju poklanjamо najmlađima, kao i očuvanju načeg jezika i našeg pisma cirilice. Našu ponudu širimo iz dana u dan. Cilj nam je da naša isporuka bude najpovoljnija, brza i sigurna do bilo koje adrese u svetu.

- NAJTAŽENIĆE:
1. SUMRAK U BEĆKOM HAUSTORU – Darko Markov
  2. NEPOBEDIVO SRCE – Mir-Jam
  3. MIRIS KIŠE NA BALKANU – Gordana Kuić
  4. SMRT JE NEPROVJERENA GLASINA – Emir Kusturica
  5. ANDRIĆ - KOMPLET – Ivo Andrić



Dr. med. univ. **Jelena A. Milić**  
Ärztin für Allgemeinmedizin (Alle Kassen)

Lekar opšte medicine  
Radimo sa svim socijalnim osiguranjima



Opšti pregledi i sve vrste terapija  
Sistematski pregledi:  
-redovni, za zaposlenje i vozačke dozvole  
EKG

Pregledi u trudnoći "Mutter-Kind-Pass"  
Injekcije-Infuzije-Vakcine  
Pripreme za operaciju  
Analiza krvne slike:

sredom 09-12,00  
četvrtkom 09-11,00

Ordination:  
Mo. Di. Mi.  
14 - 19h  
Do. 09 - 14h  
Fr. 09 - 12h

1160 Wien  
Friedmannsgasse 4/8  
Telefon: 01/405 13 94  
Fax: 01/405 13 94-4



**D.O.O. INTERHEM**  
VELETREGOVINA VEŠTAČKOG ĐUBRIVA  
VOJISLAV ŽIVKOVIĆ, dipl.ing.tehnolog  
19300 NEGOTIN, M.Popovića 26, mob.064/2337477, 063/47 83 45  
Home: +381 19 542 788 Office: +381 19 542 215, 545 546  
E-mail: vojkanz65@ptt.yu

**JOVIC TRAVEL**  
*the best city tour operator*

vodi vas u  
**RIM, BEĆ, PARIZ, PRAG,  
AMSTERDAM ...**



**BUSREISEN**  
JOVIĆ DRAGAN AUTOBUS -  
HANDELSUNTERNEHMEN

	nedjelja	ostali dani
Surdulica	3,30	5,00
Grdelica	4,15	6,30
Leskovac	4,50	6,00
Niš	5,50	6,45
Aleksinac	6,15	7,10
Paradin	6,45	7,40
Čuprija	7,00	8,15
Jagodina	7,15	8,30
Markovac	7,40	9,00
Velika Plana	7,50	9,15
Užice	8,20	9,45
Beograd	8,50	10,15
Novi Sad	10,00	11,25

**POLASCI IZ AUSTRIJE**

**Redovna linija:**  
Brunn am Gebirge - Wien - Surdulica

polasci su svakodnevni  
Petak: Brunn am Geb. 12.15  
Wien 14.30  
Ostalim danima:  
Brunn am Geb. 17.15  
Wien 18.30

**1 do 6 dana**

**Zimovanja**  
po danu  
od 35,-

**Italija  
Austrija  
Francuska  
Bugarska  
Srbija  
Slovenija  
Bosna**

**Beć**

**Karneval u Veneciji**  
3 dana  
od 59,-  
samo 85,-

**www.jovictravel.rs**

poslovnička Bed: 1230 Faber gasse 3/1/1,  
tel./fax: +43 1 8653233, mail: jovicdragan@son.at  
poslovnička Leskovac: Trg Oslobođenja 147,  
tel. 016 215 666, mail: jovicdev@live.com

poslovnička Niš: Obrenovićeva bb T.C. "Gorča" lok. 4  
tel./fax: 018 524 830, mob. 064 414 7388, 065 139 418, 060 524 830  
mail: jovictravel@bbcr.rs  
poslovnička Beograd: mob: 060 0524 830

**ZAVIČAJ**

JAN - FEB 2012.

JAN - FEB 2012.

ZAVIČAJ

# SVETOSAVSKI BAL U BEČU SLAVA TRADICIJE, ZNANJA I LEPOTE

U liksuznom bečkom Parkhotelu Šenbrun, svetosavskom himnom i "Odom radosti", 28. januara otvoren je 15. svetosavski bal koji je okupio ugledne ličnosti i Srbe

prvi put da društvo, na čijem je čelu, organizuje tradicionalni Svetosavski bal. Čuveni bečki hotel je renoviranjem dobio novo ruho, a Svetosavski bal novog domaćina!



iz cele Evrope. U ime episkopa bačkog Irineja, vladika jegorski Porfirije blagoslovio je bal upalivši slavsku sveću. "Sakupili smo da se u ovom gradu lepote, kulture i duhovnosti radujemo u čast prvog srpskog episkopa Svetog Save. Svi narodi imaju svoje rodonačelnike, ljudi koji su dali duhovni pečat nekom narodu. Za nas Srbe Sveti Sava je otac srpskog naroda u svakom smislu te reči." poručio je vladika jegorski Porfirije. Predsednik Austrijsko-srpskog društva Marko Stijaković poželeo je dobrodošlicu gostima i podsetio ih da je ovo

Ovogodišnji bal otvorio je Dečji hor "Sveti Sava" iz Loznice svetosavskom himnom i himnom Evropske unije, Betovenovom "Odom radosći". Glumci Ana Stefanović i Kristijan Šrasler su vodili program u prepuštu Salij podsetivši na tradiciju ovog bala, koja datira iz 19. veka, a koju je oživeo srpski centar pre 15 godina sa Milorad Mateović na čelu. Svetosavski bal u Beču je uvek mesto podsećanja na znamenite Srbe koji su živeli i stvarali u austrijskoj prestonici, poput Vuka Karadžića i njegove čerke Mine, Branka Radičevića i mnogih drugih.



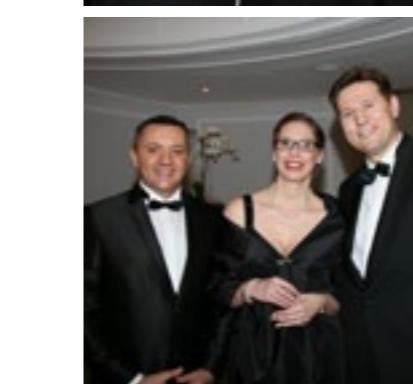
Beču, pod uticajem austrijske kulture. Kompozicija je nastala kao zasluga Miloša Obrenovića, koji je poželevši da okupi jednom godišnje Srbe u Beču, dao nalog Johelu Strausu mladeg, kompozicija koja je neizostavni deo svakog Svetosavskog bala i najbolje svedoči o balskoj tradiciji Srba u

Ansambl "Danica" iz Sal-



gih.

Program bala je po svojoj tradiciji predstavio i bečku plesnu grupu "Imerfol" koja je izvela tačku balskog otvaranja. Mehmedkot Manavi, pijanistkinja iranskog porekla i Doroteja Lang, mecosoprano mađarskog porekla, izvele su tradicionalna dela klasične muzike. Izveden je i "Srpski kvadril" Johana Strausa mlađeg, kompozicija koja je neizostavni deo svakog Svetosavskog bala i najbolje svedoči o balskoj tradiciji Srba u



burga se pobrinuo za muzički deo programa, pun iznenađenja. Pored nastupa "Garavog sokaka", poznatog novosadskog benda, kao iznenađenje večeri pojavila se i naša evrovizijska pobednica Marija Šerifović, koja je za ovu priliku izvela "Molitvu". U ime Društva srpskih lekar i stomatologa Nemačke na bal su doputovali lekari Ilija Nenadić i Dušan Trifunović i izjavili da im je ovo drugi put da dolaze na Svetosavski bal u Beču i da su doputovali kako bi uspostavili saradnju sa našim lekarima u Austriji. "Svetosavski bal u Beču izuzetan je zbog balske tradicije po kojoj je i poznat glavni grad Austrije, a ima i najviše gostiju!" objasnio je Dušan Trifunović, ortoped koji živi i radi u Hamburgu. U salonu pored glavne svečane sale je omiladina Austrijsko-srpskog društva organizovala zabavu u diskoteci za mlade. Aleksandar Stijaković i Tanja Rajković su se potrudili da mladi uživaju u programu koji je pored klasične muzike sadržao i





repertoar za mlade, poput moderne plesne grupe "Kiki Kets" i Bogdana Čavića, poznatog di-džeja.

Među znamenitim ličnostima prisutni su bili član predsedništva Bosne i Hercegovine Nikolu Radmanovića, šef konzularnog odeljenja Ambasade Srbije u Austriji Kosta Simonović, vojne ataše i visoki predstavnici Slobodarske partije Austrije (FPO), šef poslaničkog kluba Johan Gudenus i drugi predsednik pokrajinske skupštine Johan Hercog, ugledne ličnosti iz austrijskog privrednog života, Vladimir Jugović bivši fudbalski reprezentativac Srbije i mnogi, mnogi drugi.

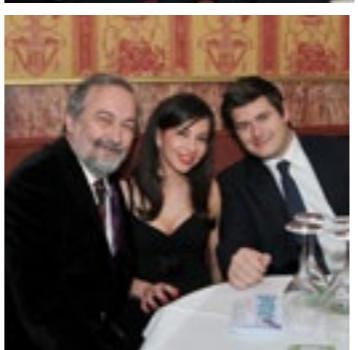
na Svetosavski bal u Beču i da su doputovali kako bi uspostavili saradnju sa našim lekarima u Austriji.

- Svetosavski bal u Beču je poseban zbog balske tradicije po kojoj je



i poznat glavni grad Austrije, a ima i najviše gostiju - objasnio je Dušan Trifunović, ortoped koji živi i radi u Hamburgu.

U salonu pored glavne svečane sale, omladina Austrijsko-srpskog društva organizovala je klabing (zabava u diskoteći) za mlade. Aleksandar Stijaković i Tanja Rajković su se potrudili da mladi uživaju u programu koji je pored klasične muzike sadržao i repertoar za mlade, poput moderne plesne grupe Kiki Kets i Bogdana Čavića, poznatog di-džeja.



## "BAMBI" I "KARAĐORĐE" BEČ SRPSKA NOVA GODINA DONELA NEZABORAVNO SLAVLJE

Nova godina po julijanskom kalendaru proslavljena je širom Austrije, kako po klubovima, tako i kafićima i restoranima. Nekoliko stotina vernik posetilo je hramove srpske pravoslavne parohije u Beču, u kojima su sveštenici služili praznično večernje uoči Nove godine po starom kalendaru.



Srpska Nova godina obeležena je u Beču po našim klubovima i mnogim kafićima i mestima na kojima se sastaju naši ljudi.



Klub Bambi priredio je u svojim tek nedavno useljenim prostorijama doček Nove godine za svoje članove i prijatelje uz klupske orkestar.

Kulturno-umetničko društvo "Karađorđe" iz Beča organizovalo je za svoje članove i simpatizere u svojim prostorijama druženje i doček prvih sati srpske Nove godine.



Veselje je upotpunila i rođendanska torta, spremljena za sekretara KUD "Karađorđe", neumornu Sanju Jovanović. To je bila i prilika da primi novogodišnje i rođendanske čestitke u jednoj večeri.

Orkestar Program plus bend iz Valjeva priredio je još jedno nezaboravno veče, uveseljavajući goste do ranih jutarnjih sati, kao i za prošli doček Nove godine po novom kalendaru.



HOLZGRILL - FISCH RESTAURANT



Poštovani prijatelji,

čestitam Vam da Vas možemo pozvati u novootvorenim restoranima "Alas" da budete naši stalni gosti.  
U pravom nacionalnom restoranu možete uživati u domaćoj i stranoj kuhinji, ribljim i specijalitetima sa roštilja.

Očekuju Vas

Bogata predjela:

-ruska salata, pečurke na žaru,  
-pohovani kačkavalj, slani rolati....

Corbe:

-alaska riblja čorba,  
-pileća, teleća i jagnjeća čorba

Jelo od meseta:

-pijeskovica, čevapi, bela večerica,  
-kremendula, domaća kobasicica,  
-rožnjići, pileći batak i stek....

Kuvana jelo :

-zarmo, posulj, gulaši i paprikaši

Slatkiši :

-palačinke, baklave, voćne salate ...

SCHÖNBUNNER STRABE 123, 1050 WIEN  
TEL: 0699 181 76 305, 0681 1070 44 17  
WWW.ALAS-GRILL.COM



Pridružite se



Dobro  
Došli

Očekuju Vas sa poštovanjem  
Vaši Rale i Nedra.  
Mi znamo i umemo  
Vaše je samo da probate.  
Prijatno !!!

Dostava na kućnu adresu  
u 4, 5, 6, 7, 8, 10, 12 i 15 bezirku

RADNO VРЕME: SO-FR 10-00  
SA 10-02



## RADNJA ZA PRUŽANJE POGREBNIH I PRATEĆIH USLUGA



ПОГРЕБНА ОПРЕМЈА - ПРЕВОЗ ПОКОЈНИКА



[www.pogrebna-negotin.com](http://www.pogrebna-negotin.com)

KONTAKTI NEGOTIN: +381(0) 63 409 827, +381(0) 19 541 928,  
+381 (0) 61 202 7227, +381 (0) 69 728 033 NEMAČKA: +49 69 69 534 629

PREVOZ POKOJNIKA IZ EVROPE ZA NEGOTINSKU KRAJINU  
I OSTALA MESTA U SRBIJI  
OBRAĐA I POMOĆ ZA DOBIJANJE  
POTREBNE DOKUMENTACIJE  
POSEDUJEMO KAPELU SA RASHLADNOM KOMOROM  
ZA ČUVANJE POKOJNIKA



Broj 1 u Evropi!  
ERA Immobilien



# ZARADITE 1.000,- EURA

KUPUJEMO KUĆE I STANOVE ZA RENOVIRANJE

kao i: stanove sa neograničenim pravom boravka  
(Unbefristete Hauptmiete oder Altmiete)

## Isključivo Beč i okolina!

Samо za preporuku možete zaraditi najmanje 1.000,- EURA

ERA Immobilien A-1050 Wien, Margaretenstrasse 99  
**G-din Z.Kalabić** mobil: 0699 / 1 888 66 33  
e-mail: [kalabic@era.at](mailto:kalabic@era.at) internet: [www.era4m.at](http://www.era4m.at)



GVOŽĐARA  
str LEON

NEGOTIN, Knez Mihajlova 82  
vl. Leon Đžetić  
Tel: 019/544 304  
Mob: 063/440 209, 063/207 138



SVE NA JEDNOM MESTU,  
PO NAJPOVOLJNIJIM CENAMA!  
VODOVODNI I ELEKTRO MATERIJAL  
EKSERI, ŽICE, BRAVE  
OKOVI I ŠRAFOVSKA ROBA  
POLJOPRIVREDNI ALAT, CEPAČI DRVA  
MAŠINE ZA ČISCENJE SNEGA  
CREVA VISOKOG PRITiska



## SLAVA VINOGRADARA I VINARA

# OBELEŽEN „SVETI TRIFUN“

Zbog visokih snežnih nanosa ali i veta sa snežnom mečavom, kojom je bilo zahvaćeno područje Negotinske Krajine u susret prazniku, program proslave slave vinogradara i vinara- Svetog Trifuna na Rajačkim pivnicama je delom bio izmjenjen ove godine. Na Rajačkim pivnicama je priređeno samo tradicionalno rezanje slavskog kolača. Taj čin je obavio sveštenik Petar Colić u prisustvu domaćina slave Gordana Miloševića, malobrojnih meštana, predstavnika Turističke organizacije opštine Negotin i MZ Rajac. U jednom od vinograda nadomak pivnica, orezan je prvi čokot vinove loze, što se tradicionalno čini svakog 14. februara, zbog verovanja da sa tim danom počinje vinogradarska sezona. Iako najavljen, zbog vremenskih neprilika, izostao je kulturno- umetnički deo programa, sa brojnim učesnicima, posvećen vinu i zaštitniku vinograda Svetom Trifunom.

Inače, organizatori manifestacije „Sveti Trifun“ na jednom od najinteresantnijih turističkih lokaliteta u Srbiji- Rajačkim pivnicama, već nekoliko godina su Turistička organizacija i Mesna zajednica Rajac, a pokrovitelj je Opština Negotin.



14. februara se obeležava Sveti Trifun, koji slave pravoslavni vernici i Sveti Valentin, koji je deo zapadne tradicije. Oba praznika slave se kao zaštitnici iskrene ljubavi svih hrišćana. Ovaj dan proslavljaju kako zaljubljeni, tako i vinogradari i vinari. Za vinogradare je ovo dan kada prvi put izlaze u vinograd da vide kako je loza prezimila, dok zaljubljeni parovi provode vreme zajedno uglavnom uz večeru, dok se neki odlučuju da baš na ovaj dan stupe u brak.

Svetog Trifuna slave vinogradari i vinari, ugostitelji i zanatlije, slave ga i neke srpske porodice kao svog zaštitnika, a kako je ovaj velikomučenik nastradao za hrišćansku veru, ne isključuje se njegov značaj kao zaštitnika bračne ljubavi i vernosti.

Sveti Valentin, odnosno Dan zaljubljenih nastao je još u starom Rimu kada je hrišćanstvo bila mlasna religija. Tadašnji car Klaudije Prvi doneo je uredbu po kojoj je zabranio svim vojnicima da se vere i žene, iz razloga što neće hteti da se bore u njegovim ratovima. Tu uredbu su prihvatali i sveštenici, osim sveštenika Valentina, koji je krišom obavljao ceremonije venčanja. Iz tog razloga on je 14. februara pogubljen, ali ga je narod proglašio svetcem.



U duhu pravoslavlja Svetog Trifuna, u svom vinogradu gde užgajaju autohtonu sortu crnu tamjaniku obeležilo je i bratsvo manastira Bukovo u čijim podrumima se spravlja čveno „Bukovsko“ crveno vino.

Na dva hektara posađena je autohtona sorta grožđa crna tamjanika, a sadnice sa sertifikatom dobijene su od Poljoprivredne škole u Negotinu. Vinogradarstvom se najviše zanima otac Damjan.

Manastir Bukovo, posvećen Svetom Ocu Nikolaju Čudotvorcu, nalazi se na 4 km od Negotina, na putu Zaječar- Negotin, na padini Bratujevačke kose. Ime manastira po predanju potiče od okolnih „bukovih šuma“ ili ptice „buka“, koja je živila ovde u nekadašnjim ritovima.



JAN - FEB 2012.



I u Vinariji „Matalj“ bila je veoma prijatna praznična atmosfera. Porodica Mladenović je sa kumovima i prijateljima prisustvovala rezanju slavskog kolača, koje su obavili sveštenici Petar Stojiljković i Ranko Jović.

Bila je ovo i prilika za promociju i degustaciju novog vina u kolekciji ove poznate vinarije, Sauvignon blanc. Ocena prisutnih je da će novo vino, izuzetnog kvaliteta i čudesnog ukusa, uz „Kremen“, „Dušicu“ i „Terasu“ biti pravi hit na trpezama širom Srbije ali i sveta.

Dodajmo da ovo vino potiče iz sopstvene proizvodnje grožđa, sa neobično sunčane plantaže „Terasa“ kraj Mihajlovcu.

Uz bogatu trpezu, prepunu raznih đakonija Radiša i Dragana Mladenović, njihov sin Nikola i snaja Marija bili su domaćini puna srca i kako danas kažu- pozitivne energije, pa će ovaj sunčani zimski dan, uz dobru muziku, svima ostati u sećanju.



JAN - FEB 2012.

M  
MATALJ VINARIJA  
*Plodovi sunčane zemlje*



Kremen  
Sorta grožđa :  
100% Cabernet sauvignon

O vinu:  
Vino je tamno crvene boje sa purpurnim odsjajem.  
Naglašene aromе crvenog bobičastog voća, naročito kupine i crne ribizle, prožete diskretnim notama dima.  
Na ukusu izrazito glatko sa prijatnim taninima koji nas uvode u dugu voćnu završnicu.

Gastronomski savet:  
Servirati na temperaturi od 16-20 °C, idelano uz tradicionalna srpska jela od mesa, kao što su roštilj, praseće i jagnjeće pečenje, gulaš od divljači, domaće kobasice, biftek, ramstek ali i snažne sireve različitom hranom od predjela do voća i dezerta kao i jela sa roštilja, lagane salate i grilovano povrće.

M  
MATALJ VINARIJA

SZPMR Matalj  
Dobropoljska 7, Negotin  
Tel/fax: +381 19 549 229, +381 63 522 828  
email: office@mataljvinarija.rs  
www.mataljvinarija.rs

ZAVIČAJ

ZAVIČAJ

## PROSLAVE SAVINDANA ŠIROM EVROPE

### SVETOSAVSKA AKADEMIJA U BEČU U ČAST PRVOM ARHIEPISKOPU

U nedelju 29. januara u četvrtom bečkom okrugu u ime episkopa bačkog Irineja blagosiljanje slavskog kolača obavio je episkop jegarski Porfirije. Domaćin slave je bio Dejan Jovanović, a sledeće godine će biti Živorad Štulić.

"Himnu Svetom Savi" izveli su članovi Hora "Sveti Sava" u Beču. "Radujem se što sam u carskom i gos toljubivom gradu Beču i što nas je okupio Sveti Sava, najsvetlijia ličnost u istoriji našeg naroda.", rekao je u svojoj besedi episkop Porfirije. On je preneo blagoslav episkopa bačkog Irineja, koji je i administrator Eparhije austrijske i švajcarske.



vere srpske omladine".

deco", Miloša Stefanovića. Dramsko udruženje mlađih "Drum" iz Beograda, igračkom "Život Svetog Save" dočaralo je najvažnije momente iz života našeg prvog arhiepiskopa. Dragana Vukić je recitovala "Priču o svetom Savi" Matije Bećkovića, a Studio glume "Maska" iz Beograda izveo je "Simbol



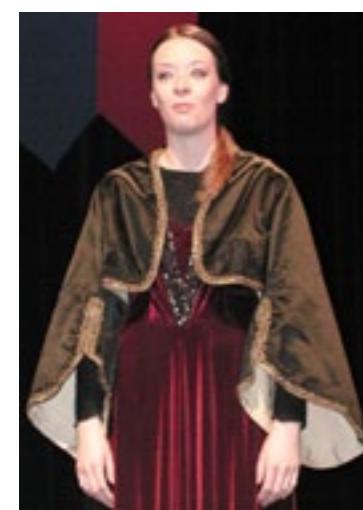
### ĐAČKA SLAVA U BAD HOMBURGU OBELEŽENA DVOJEZIČNO

Đačku, ali i klupsku slavu Sveti Sava proslavili su i deca i roditelji u Klubu "Beli orao" u Bad Homburgu kod Frankfurta. Domaćini slave Radenko, Milena i sin Vladimir Todorović, koji svojim nesebičnim zalagan-



jem godinama učestvovaju u radu kluba, potrudili su se da sve bude po običaju pa su gosti posle izvedenog programa počastili obilnom trpezom. Liturgiju je služio protonomesnik SPC u Frankfurtu Simeon Turkić.

On je sa domaćinom slave Radenkom Todorovićem imio slavski kolač. Učenici škole na srpskom jeziku, koju sa uspehom vodi Katica Stojimirović, pripremili su prigodni program. Posle otpevane svetosavske himne,



U ime crkvenog odbora Srpske pravoslavne bečke crkvene opštine обратила се Gordana Janićić, која је pozdravila госте, међу којима су се нашли члан Председништва BiH Nebojša Radmanović, амбасадор BiH при међunarodним организацијама у Beču Igor Davidović, министар саветник у мисији Republike Srbije при међunarodним организацијама Sanja Milinković, шеф конзулатног одељења Ambasade Republike Srbije у Austriji Kosta Simonović, као и војни изасланик BiH Mihajlo Vujović.

Jovana Ilić se predstavila recitacijom "Radujte se

stihove o prvom srpskom arhiepiskopu recitovali су na srpskom i nemačkom jeziku, што се posebno додало и гостима Немцима, којих је било у великом броју.

U muzičkom програму учествовали су Anastazija Lukić, klavir, Izabela Lakota, violin, i Filip Firulović, trombon. Domaćin sledeće slave биће брачни пар Danijela i Goran Krsmanović, угледна породица из Bad Homburga.

### U KOPENHAGENU MALO DECE NA ŠKOLSKOJ SLAVI

Vernici u Kopenhadenu, окупљени у парохији Svetog Georgija, свећано су обележили Savindan. Liturgiju је слуžио парохијски свештеник Aleksandar Samardžić a posle је rezан slavski kolač.



која нema svoju crkvu.

Kumstvo за наредну годину прихватио је Danko Rajović sa porodicom. I поред prisustva великог броја vernika на proslavi могла се запазити пораžавајућа чинjenica да је било мало dece.

Za školsku slavu једино је малена Milena Pantić отпевала песму о светом Savi. Posle се преšlo у crkvenu salu где се слуžio slavski ručak, који су привремиле neumorne članice Kola srpskih sestara. Njihov trud се претоčio у darivanje visokog novčanog priloga građevinskom фонду који sakuplja novac за градњу или kupovinu прве srpske crkve u Danskoj.

### PROSLAVA SVETOG SAVE U SANKT PELTENU



Program су водиле учеnice средње школе Nataša Vasiljević i Sara Božić. За sveopšte veselje побринули су се Miloš Tomić i Neša Ignatijević. Ovogodišnji домаћини Siniša i Marija Mijailović нису ћалили труда и времена за bogatu trpezu. Kumstva за наредну годину прихватили су се Goran Krlić i Bojan Stojanović из Штajera са породицама.

U Sankt Peltenu, главном gradu Donje Austrije обележен је празник посвећен светом Savi u Crk-

vi Svetog apostola Tome, gde već nekoliko godina služi mlađi sveštenik Gojko Ostojić. Zahvaljujući njemu, naši zemljaci u ovom gradu se sve više vraćaju duhovnom životu.



Centralna proslava održana je u sali "Narodnog zavičaja", gde je uz bogatu trpezu pripremljen i raznovrstan kulturno-umetnički program. Slavlje su otvorili učenici veronauke otpevavši Svetosavsku himnu, uz pomoć sveštenika Ostojića. Usledile su recitacije koje su mališani izveli kao da za sobom imaju bogato iskustvo na bini. Za nastup su uz aplauz nagrađeni i svetosavskim paketićima koje je obezbedio porodica Marinković. Uz to, članovi kumovske familije su dali i doprinos kulturno-umetničkom programu. Čerke bračnog para Marinković, Zorana i Manuela, izvele su sa prijateljima iz plesne škole, inače većinom Austrijancima, nekoliko igara. Kulturno-umetnička društva "Bosiljak" i "Krajšnik" su upotpunila predstavu u Sankt Peltenu. Posebno zanimljiv je na proslavi u Sankt Peltenu bio rođendan malog parohijana Davida Miloševića. On je napunio osam godina baš na dan kada je upriličena proslava Svetog Save.



Njegovi drugari su mu priredili iznenađenje. Otpeli su mu rođendansku pesmu na bini pred gostima i izneli rođendansku tortu. Poseban gost na obeležavanju svetog Save u parohiji u Sankt Peltenu bio je Mile Petrović, sveštenik-iskušenik u manastiru Velika Remeta, na Fruškoj Gori. On će jedno vreme boraviti na službama u Crkvi Svetog apostola Tome. Velika Remeta je jedan od 16 prelepih fruškogorskih manastira.

## U FORALBERGU SVETOSAVSKA TRPEZA

Srbi u austrijskoj pokrajini Forarlberg, prošlog vikenda, proslavili su Svetog Savu. Svetu liturgiju služio je protojerej-stavrofor Mile Mijić, a tokom liturgije pevao je crkveni hor "Sveta Petka". O Svetom Savi nadahnuto je besedio prota Mile Mijić. Svetosavska proslava održana je u sali Osnovne škole Satajns, gde je slavski kolač i slavsko žito osveštalo nadležni paroh.



Ove godine kumovi školske slave bili su Vitomir Palačković sa porodicom iz Feldkirha i Mile Palačković sa porodicom iz Gecisa koji su pripremili bogatu trpezu za sve učesnike i goste na svetosavskoj proslavi. Sledeće godine slavski domaćin biće Rajko Ćopić sa porodicom iz Šlinsa. Zatim je usledio bogat program kroz koji je vodio Dalibor Balta, predsednik Crkvenog odbora, u kome su učestvovali učenici pravoslavne veronauke u školama pokrajine Forarlberg.

Posle prigodnog programa na scenu su izašla deca iz KUD-a "Jovan Jovanović Zmaj" iz Feldkirha sa svojim rukovodiocem Srđanom Krstićem. Njihove igre iz zavičaja su izmamile veliko oduševljenje posetilaca.

## SAVINDAN U GRACU

U crkvenoj opštini Grac, svečano je obeležen Dan Svetog Save, prvog srpskog prosvetitelja. Svečanost je počela svetom liturgijom, sečen je slavski kolač a potom su birani novi kumovi.

Posle svečanog obreda, recitovala su deca koja pohađaju pravoslavnu. Ovogodišnji kum Blagoje Blagojević, sa suprugom Jasnom i sinovima Danijelom i Denisom, predao je deo kolača novom kumu Marinku Dušaniću.



Nadahnuto besedu o Svetom Savi govorila je profesorka Emilija Vidić. Drugi deo proslave nastavljen je u sali Svetog Luke, gde je nastupao folklorni ansambl "Sveti Sava" sa igrama iz Šumadije i Šopskim igrama. Slavlje je nastavljeno narodnim veseljem, za koje je bio zadužen ansambl "Bolji dani".

## U LINCU TRADICIONALNO OBELEŽEN SVETI SAVA

U parohiji u Lincu ne pamti se veći broj dece na proslavi Savindana. Ovaj važan datum po tradiciji



proslavljen je u čast svetog Save, utemeljivača obrazovanja i prvog srpskog arhiepiskopa. Mnogi roditelji sa naslednicima pohitili su u prelepoto zdanju pokraj Dunava, Hram Svetog oca Vasilija Ostroškog Čudotvorca, da bi uveličali slavlje.

U dupke punoj svetinja večernju službu držao je protojerej-stavrofor Dragan Mićić uz pratnju rumunskog sveštenika Sorina i parohijskog hora "Nikolaj Velimirović". Mićić je na kraju bogosluženja govorio o delu i značaju velikog srpskog prosvetitelja i pozvao roditelje da šalju decu na veronauku jer svima su puna srca kada vide koliko je mališana došlo na proslavu Svetog Save. Usledile su recitacije, više desetina učenika veronauke je nestrpljivo čekalo da se nađe pred mikrofonom kako bi odvažno izrecitovali pesme posvećene Svetom Savi.

Zanimljivo je da je isto kao i prošle godine prva

na podijum izašla Marija Kočić. Sve je oduševila odlučnim glasom i bez greške kazanim stihovima. Sva deca, i ona koja su recitovala, ali i ona koja nisu, dobila su poklone. Parohija u Lincu je kao i prethodnih

godina pripremila iznenađenje u kojima je osim slatkisa bilo i knjiga o srpskoj pravoslavnoj crkvi i Svetom Savi. Kod pet nastavnika gotovo 900 mališana redovno dolazi

na nastavu iz veronauke i broj je sve veći. Oko 7.000 naših ljudi živi u ovom gradu na Dunavu.

## VELIKI PRAZNIK OBELEŽEN I U VINERNOJŠTATU

Srpska pravoslavna crkva u Vinernejštu proslavila je Svetog Savu. Posle liturgije vernici i deca okupili su se u sali Martinihof, gde je nadležni sveštenik protonamesnik Brane Bijelić osveštalo slavski kolač sa kumovima ovogodišnje slave, braćom Pantom i Petrom Vočkićem iz Traiskirhena. Svetosavsku himnu izvela su deca veronauke, a zatim je usledila beseda tokom koje je otac Brane ukazao na značaj svetog Save za srpski narod.



Kumovi su učinili sve da najbolje ugoste goste i obraduju decu. Za sve đake veronauke kumovi slave su pripremili prigodne pakateće i ikone sa likom Svetog Save. Svetosavku proslavu ulepšali su etno pesma i igrama etno grupa "Žubor" iz Republike Srpske, KUD Mladost iz Leoberzdorfa i KUD Sloga iz Ebergasinga. Otac Brane je zahvalio svima koji su pomogli u organizovanju svetosavске proslave sa molitvom da Sveti Sava moli Boga da nam podari zdravlje da i sledeće godine slavimo još u većem broju.



## OSTVARITE SVOJ SAN

Stalnim usavršavanjem, praćenjem trendova tehničko - tehničkih dostignuća firma RELAXO je dospjela vrhunski kvalitet u kategoriji proizvoda koji obezbeđuju pravilno ležanje i zdravo spavanje. To nam je, uz visoki stepen obučenosti tima savetnika, omogućilo da proširimo krug PRIJATELJA ZDRAVOG SPAVANJA NA VIŠE HILJADA.

Firma RELAXO postaje sve prisutniji faktor u kulturno-zabavno-sportskom životu naših ljudi prateći i pomažući akcije klubova i društvenih organizacija.



**Relaxo TEAM** **Relaxo TEAM**

1030 Wien Fiakerplatz 8 Tel + Fax 01/7985982 Mobil 0664 1165709, Mobil 0664 9688827  
e-mail t.suh@aon.at www.relaxo.at

**ACTION LIMOUSINE**

Za sva Vaša slavlja i veselja

[www.actionlimousine.at](http://www.actionlimousine.at) [www.luxuslimo.at](http://www.luxuslimo.at) [roggisch@aon.at](mailto:roggisch@aon.at)

Telefon: + 43 664 102 96 16 Fax: +43 2262 64220

Auto transport - Venčanja - Rođendani - Promocije - Zabave - VIP

ZAVIČAJ

## NOVOU BEČU ! NOVI RESTORAN „MEDI“

Grill-Restaurant „MEDI“



Proverena kvalitetna usluga sa tradicijom i najpoznatijim specijalitetima Bečke kuhinje u restoranu „Wilhelmsdorferstube“ od sada i sa najpoznatijim specijalitetima Srpske kuhinje i garantovano najukusnijim specijalitetima sa roštilja, u našem novootvorenom restoranu „MEDI“

KILOGRAM ISPEČENOOG MEŠANOOG MESA NA ROŠTILJU I DVE POGAĆE GRATIS 9,90€



Naši restorani mogu da prime po 100 gostiju za svu vašu nezaboravnu slavlju u prijatnom ambijentu sa izvanrednom ponudom hrane i pića i vrhunskom uslugom. Dobro nam došli!

RADNO VРЕМЕ  
ponedeljak - subota  
09 - 23 h  
Nedeljom i praznikom,  
09 - 17 h

RESTORAN "MEDI",  
SCHWEGLERSTRASSE 29, 1150 WIEN, TEL. 90 49 079  
RESTORAN "WILHELMSDORFERSTUBE",  
SPIESSHAMMERGASSE 6, NA UGLU SA ALBRECHTSBERGERGASSE, 1120 WIEN,  
TEL. 81 00 947



restoran  
„MEDI“

JAN - FEB 2012.

JAN - FEB 2012.

ZAVIČAJ

## PREPOZNATI RESURSI

### KLADOVLJANI GRADE PRESTONICU TURIZMA



Sajam koji je organizovan u okviru projekta "Integralni razvoj turizma u opština Kladovo i Požežena" bio je domaćin za 37 delegata Izborne skupštine Saveza Srbija u Austriji, koji su došli iz svih pokrajinskih zajednica i klubova članova Saveza da izaberu novo rukovodstvo.

U prijatnoj atmosferi koju su stvorili izvanredni domaćini sa predsednikom kluba „Sindelić“ Predragom Pitilićem delegati su prvo večali o usvajanju blagajničkog izveštaja. Nakon što je finansijski izveštaj, koji je uz saglasnost nadzornog odbora prihvaćen, a kako i nebi kada je Savez sada u plusu čitavih 17.000 evra i svi domaćini tradicionalnih manifestacija, koji imaju samo u srpskoj dijaspori ove alpske republike mogu biti mirni, bar kada je reč o participaciji Saveza Srbija u pokriću dela troškova.

Prezentaciju turističkih potencijala na teritoriji opštine Kladovo je održala Nevenka Boldorac, direktor Turističke organizacije Kladovo, a prezentaciju kompletne tehničke dokumentacije za tvrđavu Fetislam- 12 projekata koji su finansirani iz sredstava ovog projekta, održao je Sima Gušić- Projektni biro «Forma Antika» Niš.



Kroz sajam je prošlo nekoliko stotina posetilaca. Drugog dana, sajam je posetila delegacija od oko 30 učesnika pratećeg partnera iz Požežene, koji su tog dana obišli i značajne turističke lokalitete u Kladovu (Trajanov most, Dijanu, Tvrđavu Fetislam).

U okviru projekta „Integralni razvoj turizma u opština Kladovo i Požežane“, vrednog 457.550 evra, od čega je 391.000 namenjena Kladovu izrađena je i projektno tehnička dokumentacija za izgradnju međunarodnog putničkog pristaništa na Dunavu, uredjen je „Dečiji grad“ u novootvorenom parku, izrađen program razvoja turizma opštine Kladovo, obeležene su i opremljene turističke destinacije i sprovedene obuke za lokalne turističke vodiče i domaćinstva koja pružaju usluge u ruralnom turizmu kao i kursevi engleskog jezika. Zahvaljujući projektu razvoja turizma obezbeđene su klupe i kante za smeće za gradski park i oprema za gradsku plažu.



ZAVIČAJ

### ZORAN ALEKSIĆ PREDSEDNIK SAVEZA SRBA U AUSTRIJI



Salzburg ili tačnije rečeno KUD „Stevan Sindelić“ bio je domaćin za 37 delegata Izborne skupštine Saveza Srbija u Austriji, koji su došli iz svih pokrajinskih zajednica i klubova članova Saveza da izaberu novo rukovodstvo. U prijatnoj atmosferi koju su stvorili izvanredni domaćini sa predsednikom kluba „Sindelić“ Predragom Pitilićem delegati su prvo večali o usvajanju blagajničkog izveštaja. Nakon što je finansijski izveštaj, koji je uz saglasnost nadzornog odbora prihvaćen, a kako i nebi kada je Savez sada u plusu čitavih 17.000 evra i svi domaćini tradicionalnih manifestacija, koji imaju samo u srpskoj dijaspori ove alpske republike mogu biti mirni, bar kada je reč o participaciji Saveza Srbija u pokriću dela troškova.



Nakon toga je razrešeno dosadašnje rukovodstvo bez nekih velikih obrazloženja, jer je sve već rečeno na žustom sastanku koji je nedavno održan u Foralbergu. Pošto je rukovodstvo jednoglasno razrešeno pročitani su predlozi za sve funkcije u Savezu i prema broju predloga krenulo je izjašnjavanje o prihvatanju ili odbijanju predloga i obrazlaganju svojeg viđenja budućnosti Saveza Sarba u Austriji kandidata koji su predloženi za predsednika. Prvo je Zoran Aleksić na osnovu broja predloga, obrazložio svoje viđenje budućnosti Saveza, te Tatjana kukić Jank i Nenad Šulejić. Svi su veoma argumentovano i jezgrovo gvorili o ulozi Saveza Srba i interesima srpskog naroda u novonastaloj ekonomskoj situaciji, Borislav Kapetanović koji je odustao od kandidature za predsednika o sve težoj situaciji finansiranja od strane zemlje domaćina, Tatjana Kukić Jank o neophodnosti drugačijeg pristupa prezentacije rada Saveza do Nenada Šulejića, koji je rekao da ono što su stvorili prethodnici u vođenju saveza ne sme biti zaboravljeno i Zoran Aleksić koji je posebno govorio o posvećenosti u radu sa klubovima i zajednicama Saveza, jer je to patriotska obaveza svih koji su sada na čelnu funkciju da to i dokazu.

Iako je glasanje neminovnost i opredeljujeće za kandidate vašem izveštaju ostaje da konstatiše, da je bilo puno lepi reči o dosadašnjem radu i mogućnostima i Zorana Aleksića i Nenada Šulejić i Tatjane Kukić Jank. Pomenimo i rezultate glasanja. Najveći broj glasova delegata skupštine 16 dobio je Zoran Aleksić predsednik zajednice Donja Austria, rame uz njega sa 15 glasova bio je Nenad Šulejić predsednik KSZ Salzburg i sa 5 glasova kao treća, jedina žena kandidat, arhitekt Tatjana Kukić jank iz Bečke zajednice. Nakon uobičajenih čestitki nastavljen je rad Skupštine.

Kako je zbog bolesti i drugih opravdanih razloga odsustvovanja i neizjašnjavanja o prihvatanju kandidature, mnogo onih koji su kandidovani za sekreta i blagajnika iz njihovih zajednica izostao, konačno konstituisanje rukovodstva Saveza Srbija biće obavljeno na prvoj narednoj Skupštini kada to bude bilo moguće.

Inače, bila je ovo prilika i da Veliša Živanović predsednik KUD „Bambi“ iz Beča, koji je domaćin naredne Smotre stvaralaštva Srbija u Austriji upozna prisutne da sve pripreme dobro tek u i da će kao što je planirano, Smotra biti održana u novoj velelepnoj hali u Švehatu 17. marta.

JAN - FEB 2012.

d.o.o.  
**Denzor** \*\*\*  
YUTA  
**NEGOTIN**  
Turistička Agencija Negotin  
019/542-888  
fax: 019/543-490  
Adresa  
ulica JNA br. 10  
19300 Negotin  
e-mail  
office@denzor.com  
web  
www.denzor.com  
www.denzor.rs  
...jer Vi zaslužujete NAJBOLJE!

**DELTA GENERAL** osiguranje

**2012** \*PRIJAVITE SE ZA LAST MINUTE PONUDE !!

**Für alle Marken**

**EDDY**  
KFZ-MEISTERBETRIEB  
KFZ - SPENGLER  
REPARATURWERKSTÄTTE ALLER MARKEN  
**INH.: DJURDJEVIĆ NEDELJKO**

**Kvalitet, Sigurnost, Pošten rad,  
Korektan obračun i cene**

**OPRAVKE MOTORA, ELEKTRIKA,  
ISPRAVLJANJE KAROSERIJA, OPRAVKA HAVARIJE  
TEHNIČKI PREGLED § 57a, ZA SVE MARKE AUTOMOBILA**

**Tel: +43 1 545 47 35, Fax: +43 1 545 58 10**  
**MAUTHAUSGASSE 2A, 1050 WIEN**  
**WWW.EDY.AT EDDY-KFZ@AON.AT**

Pon-Pet. 08-12 und 13-18 Uhr

JAN - FEB 2012.

ZAVIČAJ

JEDINSTVO "ŠVEHAT"

# POŠTUJU TRADICIJU I MISLE NA MLADE NARAŠTAJE

Najstariji naš klub na teritoriji Donje Austrije, Jedinstvo iz Švehata, organizovao je prošlog vikenda tradicionalni Svetosavski bal. Ovogodišnji bal bio je odlično posećen i prvi put je sveštenik Petar Pantić osveštao i rezao slavski kolač.

Otac Petar Pantić došao je na poziv predsednika Saveza Srba u Aus-

verzum, u kojoj će smotra biti održana ) i istakao da dobru saradnju koju Zajednica klubova Donje Austrije ima treba da prenesu i na savezni nivo. Time treba prikažemo koliko im je bitno da unapređuju odnose sa migrantima i pomažu uspesnu integraciju, upravo u smislu krilatice da integracija nije jednosmerna ulica, već da jedni drugima



klubova u Donjoj Austriji i nedavno izabrani predsednik Saveza Srba u Austriji Zoran Aleksić. Aleksić je ovaj bal bila prva manifestacija koju je posetio od izbora na mesto predsednika krovne organizacije srpskih klubova u Austriji i u toj funkciji je posebno pozdravljen.

koja će biti održana 10. marta. U Pfarcenrtumu, sa početkom u 20 sati, biće proslavljen Dan žena uz orkestar Čarobnjaci.

Na inicijativu opštinskih vlasti ovu proslavu klub će organizovati zajedno sa ženama iz Socijaldemokratske partije Austrije u Švehatu, pa će prisutne za-



trijs Zorana Aleksića, a u dogovoru sa prototjerjom - stavroforom Krstanom Kneževićem, starešinom hrama Svetog Save u Beču. Dogovoreno je ovim povodom, da bude održan sastanak radi usaglašavanja klupske proslave u čast naših svetaca i učešća predstavnika SPC na njima.

Aleksić se u ime Saveza Srba u Austriji, zahvalio predstvincima opštine Švehat na ogromnoj pomoći na pripremi predstojeće 30. Smotre kulturno-umetničkog stvaralaštva Srba u Austriji (pomogli su da budu dobijeni mnogo bolje uslovi za iznajmljivanje hale Multi-

moramo izaći u susret, rekao je Aleksić.

Uprava kluba maksimalno je pripremila deveti po redu bal, a njima je svesrdno pomogao predsednik Zajednice



Na balu su, kao i uvek, bili visoki predstavnici opštine Švehat, kao i tamošnje katoličke crkve.

Uprava kluba, na čelu sa predsednikom Krstom Petrišorevićem, već pripremila je i bogatu balsku lutriju, a glavnu nagradu,

bavljati i austrijski muzičari. Na ovu manifestaciju pozvani su i predstavnici opština Kladovo i Negotin.

Uprava kluba, prema ustaljenoj tradiciji, pripremila je i bogatu balsku lutriju, a glavnu nagradu,

Orkestar Veseli drugar zabavljao je prisutne do ranih jutarnjih sati.

ZAVIČAJ

JAN - FEB 2012.

RESTORAN NA RADUJEVAČKOM PUTU BB  
BANKET SALA ZA 600 GOSTIJU, NAJLEPŠI PROSTOR U GRADU ZA  
SVA VAŠA SLAVLJA KOJA ĆE SE PAMTITI. VRHUNSKA USLUGA.  
GARANCIJA KVALITETA - 20 GODINA USPEŠNOG RADA  
DOBRO DOŠLI, VAŠA

202 PLUS

ДАК ГОСТНОВИЦА

ОБИЛИК

SAMOSTALNA UGOSTITELJSKA RADNJA "202 PLUS"  
VLAŠNIK ĐOKIĆ DRAGAN  
TEL. 063 77741 64, +381 19 546 202, +381 19 542 641  
DRAGAN: 069 202 1 202, 065 9999 202  
BATICA: 060 448 94 30

202 PLUS

RESTAURANT BALKANHAUS HOLZKOHLEGRILL

HOLZKOHLEGRILL

BALKANHAUS RESTORAN ZA LJUBITELJE DOBRE HRANE  
PRAVO MESTO ZA VAŠU PORODICU I VAŠE PRIJATELJE

POZDRAV SA PRATERA

Prater - stanica U1, U2, tramvaj 5 pored MAC DONALDSA  
RADIMO SAMO ZA VAS 365 DANA OD 8 - 04h Tel. 0676 93 05 545  
IVO VRELO LETO JE BILO LEPŠE UZ TOČENO PIVO U BAŠTI RESTORANA BALKANHAUS!

ČISTA DESETKA!

JAN - FEB 2012.

ZAVIČAJ



**PRODAJA  
LUKSUZNIH  
STANOVA  
U NEGOTINU**

## SIGURNOST ZA BUDUĆNOST

I dok sneg uporno pada u Negotinu u firmi D.O.O "CVETKOVA-GRADNJA" detaljno se razrađuje strategija za početak građevinske sezone. Na samom ulazu u Negotin, do duboko u jesen izvedeni su radovi na izgradnji temelja i podruma. Kako je prva faza kvalitetno i po planu završena, za prve prolećne dane planira se i onaj, reklo bi se lepsi deo, ali ne manje odgovoran, koji će Negotinu podariti najmoderniji stambeni objekat, sa 55 stanova, koji će sigurno biti ukras ovog dela grada. Povod za razgovor sa Cetkom Stankovićem vlasnikom firme, je informacija da su upravo kupili do postojećeg, još jedan plac na kome će biti zidana, zbog velikog interesovanja, čak 65 stana. Koliko će to biti visok standard stanovanja govor i podatak da će stanarima novih zgrada biti na raspolaganju i bazen, što ovд vid gradnje svrstava u sam vrh evropskih standarda.



Cvetko Stanković osnivač firme kaže za Zavičaj: D.O.O "CVETKOVA-GRADNJA" uspešno posluje skoro dve decenije. Tačnije, davne 1993. god, osnovana kao sa-mostalna zidarsko-fasaderska radnja da bi svojom uspešnom delatnošću, prerasla u Privredno društvo sa ograničenom odgovornošću i zbog toga stekla mnogo poslovnih partnera širom Timočke krajine i u Srbiji.

Građevinsko privredno društvo \* Cvetkova gradnja \* d.o.o Negotin, u okviru svoje delatnosti nudi kompletna rešenja po sistemu KLjUČ U RUKE, od projektovanja do izvođenja radova na objektima visokogradnje, kao i niskogradnje, kao i sve građevinske zanatske usluge kod adaptacije, sanacije, rekonstrukcije, investicionog održavanja objekata i izgradnje stambenih objekata. D.O.O

"CVETKOVA-GRADNJA" poseduje LICENCU O ISPUNJENOSTI USLOVA ZA IZVOĐENJE GRAĐEVINSKIH RADOVA NA OBJEKTIMA VISOKOGRADNJE I NISKOGRADNJE izdate od strane INŽENJERSKE KOMORE SRBIJE.

O stambeno poslovnom objekatu koji grade na atraktivnoj lokaciji grada, na samom ulazu u Negotin, Cvetko Stanković kaže: Zgrada je savremeno projektovana da zadovolji sve potrebe udobnog i zdravog stanovanja, sa hidrauličnim liftom novije generacije i centralnim grijanjem. Stanovi su moderni i kvalitetno opremljeni, građeni od prirodnih matrijalâ, podovi su od provklasnog laminata i keramike. Stolarija je savremena (PVC) sa dugogodišnjom garancijom. Ulazna vrata su protipožarna sa sigurnosnim sistemom zaključavanja izuzetnog dizajna.

Svaki stan ima klimu uređaj, podno grijanje, kablowsku televiziju, interfon, video nadzor, priključak za internet, pripadajuću podrumsku ostavu. Zgrada ima svoj prostran parking.

Na kraju dodajmo da ukoliko imate neko pitanje ili predlog, budite slobodni i kontaktirajte D.O.O "CVETKOVA-GRADNJA" preko njihove email adrese office@cvetkova-gradnja.com, a o njima možete više saznati i na sajtu www.cvetkova-gradnja.com.

Adresa: Cvetkova Gradnja d.o.o. Negotin, Timočka 19, 19300 Negotin, Srbija.  
Telefon/Fax: +381 19 545 629; +381 63 476 335; +381 63 476 304.



## JAGODA VLADEJIĆ: EVROPSKE USLUGE I ASORTIMAN

Negotinska Krajina od skora ima u svom srcu svetsku ponudu kozmetike i parfimerije poput onih sa njuirških avenija i iz evropskih tržnih centara! Mnoge marke smo do sada videli samo u modnim časopisima. Sada takav izbor krasi ponuđen moderno uređenog SALONA LEPOTE VLADEJIĆ.

Jagoda Vlađejić, prva dama ovog blještavog salona, kaže da je izbor izuzetno veliki, da su tu prisutni svi koji danas nešto znače u proizvodnji parfema i kozmetike: L'OREAL, Nivea, Esprit, Roxanne, Maybelline, Bvlgari, Nina Ricci, Shiseido, John Frieda, Giorgio Armani, Paco Rabanne, Calvin Klein, Syoss, Max Factor, Playboy, Golden Rose, Helena Carrera, Dove, Garnier... Nabranju nikad kraja!

Police prepune krema za lice, gelova, losiona, šampona, lakova za kosu i nokte, sredstava za čišćenje lica, dezodoransa svih robnih marki, za sve uzraste oba pola.



"Ono što je bitno su i pristupačne cene, često pristupačnije nego u inostranstvu. Cene su za svaciјi džep i što je najvažnije - svako će naći ono što mu treba i najviše odgovara!" rekla nam je uvek puna energije, savremena poslovna žena, nasmejana i ljubazna vlasnica Jagoda Vlađejić.

Ono što treba pomenuti su i druge visoko profesionalne usluge: mezoterapija, depilacija, pedikir, manikir, tretmani lica, relax i antiselulit, koje rade školovani stručnjaci našsavremenim sredstvima i preparatima.

Pošto smo imali priliku da se uverimo, da je sve rečeno i tačno, najiskrenije vam preporučujemo SALON LEPOTE VLADEJIĆ. Bićete prezadovoljni kvalitetnim uslugama, cenama i veoma ljubaznim osobljem.

SALON LEPOTE VLADEJIĆ se nalazi u Ulici Srbe Jovanovića BB, u Tržnom centru pored Gradske negotinske bolnice, a sve usluge možete zakazati telefonom +381 19 544 121.



JAN - FEB 2012.



JAN - FEB 2012.

Organizacioni odbor druge Dečje evropske smotre srpskog folklora dijaspora koja će se održati 3. marta ove godine u Austrija Trend hotelu Piramide je na sednici održanoj u četvrtak uveče potvrdio da pripreme za ovaj veliki događaj teku po planu.

Na sednici kluba "Stevan Mokranjac" iz Beča, organizatora ovogodišnje smotre na kojoj je rezimiran dosadašnji tok priprema, potvrđena je prijava učešća 30 ansambla u takmičarskom i u revijalnom delu.

Prva Dečja evropska smota srpskog folklora održana je prošle godine u Štutgartu. Na drugoj smoti u Beču dolazak su najavili i brojni predstavnici saveza Srba iz evropskih zemalja.

"Ovim pozivamo još jednom sve firme i privrednike koji žele da se reklamiraju na ovoj velikoj manifestaciji da se javi organizacionom odboru smotre što je moguće učiniti putem internet stranice <http://njnj.evropska-smotra-srpskog-folklora.org>", istakli su organizatori.

Učešće su potvrdili ansambl iz Nemačke, Švajcarske, Republike Srske, Austrije i Srbije. Smota će se održati pod pokroviteljstvom Ministarstva dijaspora i vera Republike Srbije i opštine Negotin. Kako je saopšteno, narednih dana se očekuju i prijave iz ostalih zemalja u okruženju.

Medijski pokrovitelj Smotre su "Vesti", najtiražniji dnevni list u dijaspori, koje su obezbedile po pet zlatnih, srebrnih i bronzenih plaketa kao i 10 specijalnih nagrada. O najboljima će odlučivati stručni žiri u sastavu: Zvezdan Đurić, koreograf i Gordana Roganović, etnomuzikolog. Organizatori očekuju da će događaj biti na nivou Smotre prvih ansambla.

U hotelu Piramide obezbedeni su vrhunski uslovi za održavanje smotre počev od sale sa 1.500 sedećih mesta do bine i odgovarajuće veličine sa pratećim rekvizitim, kao i mesta za garderobu svih učesnika, saopšteno je iz Organizacionog odbora.

Za sve učesnike u programu i goste biće rezervisan restoran s hranom i pićem. Kako se ističe, uz dobar kulturno-umetnički program sve učesnike i goste nakon oficijelnog dela očekuje i dobra zabava i druženje, pre svega mlađih.

Kulturno-umetničko društvo "Stevan Mokranjac" iz Beča osvojilo je drugo mesto na Međunarodnoj smoti folklora koja je održana u austrijskoj prestonici u organizaciji austrijsko-hrvatskog udruženja za obrazovanje i kulturu Anno 93 iz Beča.

Kako je objasnil Perica Miljević, predsednik udruženja Anno93, otvarajući festival, cilj ove manifestacije koja se održava već deceniju je prikazivanje tradicije i vrednosti hrvatskog i drugih naroda sa svih strana sveta. Pobednik ovogodišnje jubilarne smotre je KUD Gornjanac iz Gorjana pored Đakova, a treće mesto su podelili KUD Hrvata BiH Rugvica iz Dugog Sela i KUD Makedonka iz Beča.

Predsednik kluba "Stevan Mokranjac" iz Beča Saša Božinović za "Vesti" kaže da saradnja ovog kluba sa austrijsko-hrvatskim udruženjem Anno93 traje godinama.

- Već treći put učestvujemo na ovom međunarodnom festivalu folklora i predstavljamo Srbiju. Ove godine smo nastupili sa "Igrama iz Bujanovača", koreografijom Milorada Runje i osvojili smo drugo mesto - rekao je Božinović.

Pored nagrađenih nastupili su i ansambli Austrijski muzičari, Hajdenjaki iz Burgenlanda, Austrijsko-tursko udruženje ATIB iz Beča, Venecuelansko društvo iz Beča i HKUD Radišići iz Donjih Radišića u BiH.



Goste je u pauzama zabavljala muzička grupa Ataru iz Budimpešte, a posle zvaničnog programa nastupio je i tamburaški orkestar Lira iz Osijeka.

Pokrovitelji ovogodišnje smotre bili su grad Beč i Ambasada Hrvatske. Otvaranju je prisustvovao i bivši predsednik Hrvatske Stjepan Mesić. Ministarka za pitanja integracije vladi grada Beč Sandra Frauenberger je tokom svečanog otvaranja rekla da je Beč mesto spajanja raznih naroda i kultura, koje su i njegovo bogatstvo. Ona je istakla da gradske vlasti podstiču različitost, medusobno razumevanje i toleranciju i suprotstavljanje svim oblicima netrpeljivosti među ljudima.

Učesnike i prisutne je pozdravio i ambasador Makedonije Georgi Filipov.

ZAVIČAJ

## MEĐUNARODNE POGREBNE USLUGE

### ~ Narcis ~

- \* NAJPOVOLJNIJI PREVOZ PREMINULIH IZ INOSTRANSTVA
- \* PRIBAVLJANJE SVIH POTREBNIH DOKUMENATA
- \* NAJODGOVORNIJI NIVO USLUGA U NAJTEŽIM TRENUCIMA



Adresa  
Kneza Mihajla 65  
19300 Negotin



Telefon  
019/543 485  
064/25 52 578

[www.tcdjordjevic.com](http://www.tcdjordjevic.com)

JAN - FEB 2012.

JAN - FEB 2012.



ZAVIČAJ

EL KOMANDANTE

ERNESTU ĆE GEVARI

ZAPLJUSKUJE MORE OBALU IDEALA  
NOŠEĆI SOBOM ONE ŠTO SMEJU DOK  
NA NJIH IZ TAMNE NOĆI PUCAJU  
ONI ŠTO SAMO PUCATI ZNAJU....

NEMA STRAHA U SRCIMA BORACA  
PRAVDE,  
NEMA, NE MOŽE, IDE SE DALJE  
JER TI SI SA NJIMA -  
EL KOMANDANTE....

DOK GRUDI BORACA PARA ŽELEZA  
VRELINA, NESTAJU, MARŠIRAJU KA  
PLANINI SREĆE TI SI ISPREM NJIH  
EL KOMANDANTE....

CRVENA ZVEZDA SIJA, VIORI SE  
CRVENI BARJAK,  
PLANINA SREĆE SADA JE ZEMLJA  
CELA,  
CEO JEDAN NAROD IGRA, VESELI SE  
KAD RADI I DOK SNEVA  
U ČAST TEBI  
EL KOMANDANTE...

TI ODE DALJE SA ŽELJOM DA I DRUGI  
DOSANJAJU IDEALE, TI ODE DALJE-  
EL KOMANDANTE.

TAMO TE SAČKAŠE GUSTE ŠUME  
NESREĆNIKA ŠTO BEŽE OD  
SLOBODE,  
BEZCILJNIH, VEĆITO POGNUTIH  
GLAVA,  
HRISTU SE MOLE,  
A NEZNAJU DA JE NJEGOVA SLAVA  
TO ŠTO MU ZA ČOVEKA I PRAVDU  
PADE GLAVA

UTOČIŠTE,  
POTPORU DADOŠE SLEDENICIMA  
JUDE,  
TEBE PRODADOŠE  
EL KOMANDANTE....

ZABORA VILI DA SLOBODARI NE  
UMIRU  
I KAD IH CRNU ZEMLJU ZATIRU,  
UZALUD SVETOM PLOVI PREPUNA  
LAŽI LAĐA,  
IZ PEPELA SE NOVO SEME SLOBODE  
RAĐA,  
DOK UBICE SVOJE GLEDAŠ  
SA GRUDI NJIHOVE DECE,  
POSTAJEŠ DUHOVNI KIP SLOBODE  
EL KOMANDANTE....

R. A.

## SKF BEĆ MLADI PRIREDILI UMETNIČKI SPEKTAKL

U organizaciji Srpskog kulturnog foruma (SKF) iz Beća, održana je manifestacija pod nazivom "Deca su ukraš sveta", na kojoj su nastupili izvođači iz Srbije. Muzičko-scenski program u punoj sali bećkog Polikoledža trajao je duže od dva sata i sve prisutne je ostavio bezaha.

Program za 2012. godinu SKF je najavio na ovogodišnjem velikom Svetosavskom balu. Svojim nastupom i pojmom članovi hora "Sveti Sava" dali su izuzetno svečan ton manifestaciji koja je u novom ruhu dobila stari sjaj.

Prvi deo programa bio je koncert Dečjeg hora "Sveti Sava" iz Loznice. Mladi, uzrasta od devet do 17 godina, odeveni u prekrasne bele, specijalno dizajnirane nošnje kreatora Dragice Gavrić i Modne kuće "Gani" iz Loznice inspirisane Vukovim zavičajem, pevali su duhovne, stare srpske i starogradske pesme. Uz pratnju dirigenta Dragana Đedovića na klaviru i



harmonici pobrali su sve simpatije publike! Posebnu pažnju su privukle pesme koje su pevane na nekoliko svetskih jezika, a u jednom delu su imale pratnju violinskog trija, sa mlaodom Teom Arnold, gošćom iz Nemačke. Mladi solista Veljko Arsenović je otpavao tradicionalnu makedonsku pesmu "Jovano, Jovanke".

Drugi deo je takođe bio čudesan, pravi spektakl: trinaestoro mladih plesača iz subotičkog plesnog studija "Larisa" izvelo je predstavu "Kada bi Dunav progovorio".

Puno različitih baletskih tačaka, prekrasnih kostima i sjajna muzičko-vizuelna pratnja učinili su da Dunav iz priče i velika sala Polikoledža prodišu sjajnom umetnošću i mladalačkim poletom koji se sa scene prenosio na publiku. Tri mlade koreografkinje su kroz predstavu prikazale multikulturalnost svih naroda i zemalja kroz koja ova reka protiče.



## LINC IGRA I PESMA BEZ PRESTANKA



Nova srpska 2012. u Gornjoj Austriji najviše je proslavljena u domovima naših ljudi, a bilo je dočeka u klubovima i ugostiteljskim objektima. Slavilo se u Lincu, Štajeru, Gmundenu, gradovima gde inače postoje srpska udruženja.

U klubu Nikola Tesla iz Linca, proslava je organizovana prvo dana srpske Nove godine u naselju Haid, u parohijskoj sali (Pfarrheim). Na ulazu goste je po stariim srpskim običajima sačekala pogaća i rakija. Tražila se stolica više, kako bi brojni članovi, ali i prijatelji kluba obeležili dolazak godine po julijanskom kalendaru. Vredelo je potražiti mesto i rezervisati sto, jer je uz muziku uživo veselje potrajal do posle ponoći. Brojne porodice su organizovane došle na proslavu, na čelu sa dekama i bakama. Svi su se uhvatili u kolo i neumorno pratili zvuke muzike. Igralo se i pevalo gotovo bez prestanka, čak i bez obuće. Pevači Daca i Miša nisu "ispuštili" mikrofon iz ruku, kako bi raznovrsnim i bogatim repertoarom ispunili mnogobrojne želje.



Prisutne je pozdravio predsednik kluba Nedo Nikolić. Dobro raspoloženje, kako i običaji nalažu upotpunila je bogata trpeza. Kulinarски majstor Stane iz Astena potudio se da pripremi praseće i jagnjeće pečenje. Organizovana je i tombola i podeljene vredne nagrade. Jedan od najvećih sponzora automobilske servise za Opel - Nikolić iz Leodiuma obezbedio je vredne nagrade isto kao i za doček međunarodne Nove godine. Bio je tu sa porodicom i jedna od najvećih donatora srpske parohije u Lincu u klubova, Aleksandar Čenić, vlasnik firme CA.

Bogatu trpezu na slavlju u Hiadu upotpunile su vredne članice kluba. Raznovrsni torte i kolači, prodavani su po simboličnoj ceni od jednog eura. Ovaj novac biće odvojen za kupovinu nošnji za folklor,

JAN - FEB 2012.



BEĆ

## VELIKA PREDSTAVA DVA "MOKRANJCA"

na tome", rekla je ona.

Ova dva kluba koja nose



.

Tokom programa su se nizale koreografije iz Šumadije,



Nakon zajedničkog programa, nastavljeno je druženje i zabava.

.

Organizatori 2. Evropske dečje smotre srpskog folklora



KUD "Stevan Mokranjac"

iz Beća je domaćin 2. Dečje Evropske smotre srpskog folklora dijaspora koja će se održati 3. marta 2012. godine u hotelu "Pyramide" u Fesendorfu, predgrađu austrijske prestonice.



Igor Pernjaković je jedan od njih. "U negotinskom "Mokranjcu" sam igrao od 2004-2007., a u bećkom igram od 2008. godine. U Beću je malo dinamičnije, idemo na takmičenja i igramo koreografije iz svih delova Srbije", rekao je Pernjaković.

Zajedničkom koncertu dva pobratimljena kluba prisustvovao je direktor Doma kulture "Stevan Mokranjac" iz Negotina, Milan Radosavljević.



ZAVIČAJ

Bauspenglert Lamprecht Nfg.



1120 Wien  
Pohlgasse 30

Dejan Jovanović

Tel. u. Fax: 01/81 56 921  
Mob.: 066423 132 83



Bauspenglert Lamprecht Nfg.



1120 Wien  
Pohlgasse 30

Dejan Jovanović

Tel. u. Fax: 01/81 56 921  
Mob.: 066423 132 83

CIP - Каталогизација у публикацији  
Народна библиотека Србије, Београд

352(497.11)

ZAVIČAJ : narodne novine / главни и  
одговорни уредник Kristina Radulović. - God.  
1, br. 1, (2001) - . - Negotin : Agencija  
Kristi, 2001- (Negotin : Colorgrafx). - 30 cm

Mesečno  
ISSN 1451-088X = Zavičaj (Negotin)  
COBISS.SR-ID 177774599

AGENCIJA "KRISTI" NEGOTIN, ULICA SRBE JOVANOVICA LII/5 19300 NEGOTIN  
DIREKTOR DRAGIŠA RADULOVIĆ GL. i ODG. UREDNIK KRISTINA RADULOVIĆ VUČKOVIĆ  
LIST UREĐUJE REDAKCIJSKI KOLEGIJUM

NOVINARI I DOPISNICI: VESNA RADULOVIĆ, MIĆA PUDAREVIĆ, DRAGAN ARSIĆ,  
DRAGIŠA BUKIĆ, BOJAN PANDUROVIĆ, RATOMIR ILIĆ, ŽIVOJIN MARKOVIĆ.  
NENAD ŠULEJIĆ, DRAGAN KRAČUNOVIĆ I BRANKO PANTIĆ

FOTOGRAFIJE: PROFI MEDIA - FOTO VIDEO NEŠA

E - MAIL: NOVINEZAVICAJ@YAHOO.COM NOVINEZAVICAJ@GMAIL.COM ZAVICAJ@LIVE.COM  
WWW.NOVINEZAVICAJ.COM TELEFONI: +381 19 541 898, +381 63 412 948, +43 699 104 64 316

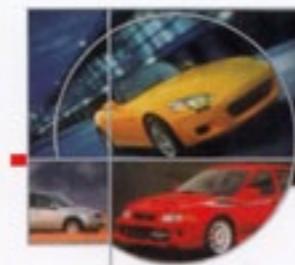


Vesna Mrvoš - Mott  
Sudski tumač i prevodilac za nemački jezik

PREVOD  
PREPISKA  
INOSTRANE PENZIJE

SAMOSTALNI BIRO "PIONIR" PR

19300 Negotin  
Milentija Popovića 58  
Usl.tel. 019/543 476  
Mob. 063/10 60 127



AUTO-ELEKTRO SERVIS  
**BUKI**

Đorđe Vasić

Samarinovački put bb  
Negotin

019/ 543 405  
063 8 216 702



NEGOTIN | doo  
**CVEJKOVA**  
GRADNJA



Info telefoni:

+381 63/ 476 335,  
+381 63/ 476 304  
+381 19/ 545 629

Email: office@cvetkova-gradnja.com

Adresa: Timočka 19, 19 300 Negotin

**Dobro došli u  
vaš novi dom!**

Stečenim iskustvom i ukazanim  
poverenjem gradimo brzo,  
kvalitetno i sigurno.

Prodaja luksuznih stanova  
u zgradbi sa liftom  
i centralnim grejanjem.

**Sigurnost za budućnost**

Stambeno poslovni objekat gradi se na atraktivnoj lokaciji grada, na samom ulazu u Negotin.

Zgrada je savremeno projektovana da zadovolji sve potrebe udobnog i zdravog stanovanja, sa hidrauličnim liftom novije generacije i centralnim grejanjem.

Stanovi su moderno i kvalitetno opremljeni, građeni od prirodnih matrijala, podovi su od prvakasnog laminata i keramike.

Stolarija je savremena (PVC) sa dugogodišnjom garancijom.

Ulagna vrata su protivpožarna sa sigurnosnim sistemom zaključavanja izuzetnog dizajna.

Svaki stan ima klimu uređaj, podno grejanje, kablovsku televiziju, interfon, video nadzor, priključak za internet, pripadajuću podrumsku ostavu.

Zgrada ima svoj prostran parking.

Za više informacija  
posetite naš sajt  
[www.cvetkova-gradnja.com](http://www.cvetkova-gradnja.com)



# **ALUMINEX**

**euroline** *Pokucajte na prava vrata!*



**2012**

**PROZORI I VRATA OD ALUMINIJUMA I PVC  
OGRADE, ROLETNE, STAKLENE BAŠTE, GARAŽNA VRATA, POKRIVANJE BAZENA...**

**D.O.O. ALUMINEX EUROLINE 19316 Kobišnica**  
tel: 019/550-598      mob. 063/1060-166, 1060-111  
e-mail: [aluminex.euroline@yahoo.com](mailto:aluminex.euroline@yahoo.com)      [www.aluminex.rs](http://www.aluminex.rs)